

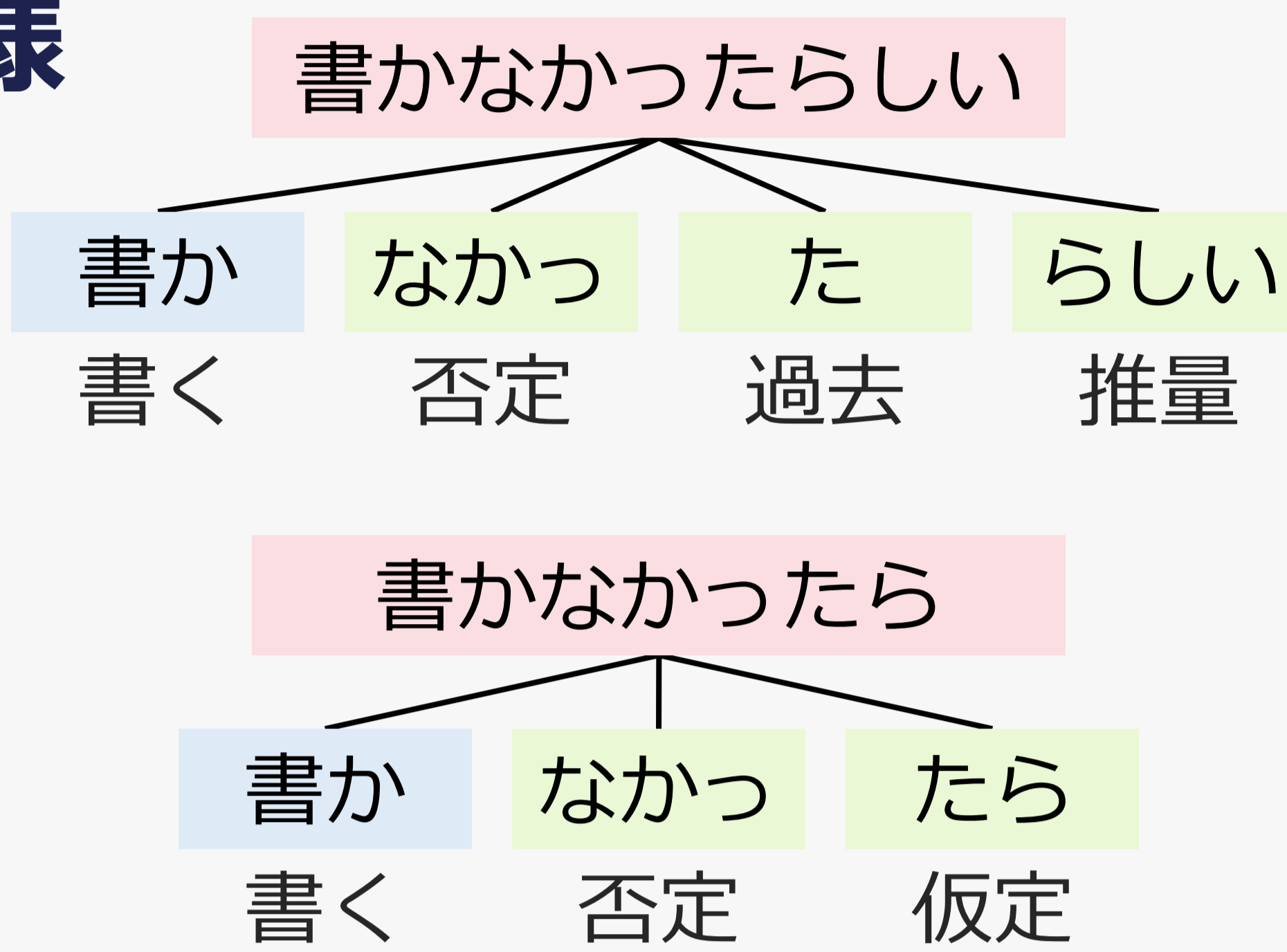
概要

海外で使われている日本語の動詞活用分類を参考に、活用形を意味から取得できるツールを試作

背景：日本語動詞の活用形は多様

- 日本語の動詞の正しい活用を学ぶのは難しい
- 活用検索サイトの例：jisho.org
- 載っている活用が20個ほどしかなく不便

- 食べる + 丁寧 + 否定 = 食べません
- 食べる + 過去 + 進行 = ???
- 召し上がった - 尊敬 = ???



https://jisho.org の活用20個の一覧→

	Ichidan verb	
	Affirmative	Negative
Non-past	食べる	食べない
Non-past, polite	食べます	食べません
Past	食べた	食べなかった
Past, polite	食べました	食べませんでした
Te-form	食べて	食べなくて
Potential	食べられる	食べられない
Passive	食べられる	食べられない
Causative	食べさせる	食べさせない
Causative Passive	食べさせられる	食べさせられない
Imperative	食べる	食べるな

目的：形態意味中心の活用表の作成

活用表を作成するために、UniMorphスキーマを採用

UniMorphスキーマとは？

- 各言語に共通のスキーマで動詞などの活用に注釈付け
- 言語横断的な解析の改善を目指すプロジェクトが提案

参考文献：https://unimorph.github.io/ (Sylak-Glassman, 2016)

学習支援との共通点

- 意味を足し算で表したい
- 多様な活用を表したい

UniMorphが日本語学習支援に使えるのでは？



目指す流れ

- 日本語のUniMorphを作成・データベースに追加
- UniMorphがどれだけ日本語に対応できるか評価

日本語UniMorphの実現方法

これまでの経緯：

- 日本語コーパスを使用する試み
- 日本語の活用形をUniMorphに合わせる事が課題

そこで…

海外で使用されている日本語学習者向けの活用分類を参考にする

参考文献：Kamiya, T., *The Handbook of Japanese Verbs*, 2012.

原形	活用形	ラベル
食べる	食べません	V; PRS; POL; NEG
食べる	食べられる	V; PRS; PASS
食べる	食べられる	V; PRS; POT
食べる	召し上がる	V; FORM+ELEV; PRS
食べる	いただく	V; FORM+HUMB; PRS

UniMorphによる注釈付けのイメージ

応用：日本語学習者向けツールの試作

チェック項目がUniMorphのラベルと対応

入力は原形以外でもローマ字でも可

今後の展望

- JLPT N5程度の動詞でUniMorphの辞書を作成
- UniMorphにおけるラベル付け基準・評価方法の検討
- 形容詞や形容動詞をUniMorphの辞書に追加